



## ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΣ ΥΠΕΡΑΓΙΑΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

Τρίτη 15 Νοεμβρίου:  
7:00 τό έσπέρας

"A man was going down from Jerusalem to Jericho, and he fell among robbers, who stripped him and beat him, and departed, leaving him half dead. Now by chance a priest was going down that road; and when he saw him he passed by on the other side. So likewise a Levite, when he came to the place and saw him, passed by on the other side. But a Samaritan, as he journeyed, came to where he was; and when he saw him, he had compassion, and went to him and bound up his wounds, pouring on oil and wine; then he set him on his own beast and brought him to an inn, and took care of him. And the next day he took out two denarii and gave them to the innkeeper, saying, 'Take care of him; and whatever more you spend, I will repay you when I come back.'

Which of these three, do you think, proved neighbor to the man who fell among the robbers?" He said, "The one who showed mercy on him."

And Jesus said to him, "Go and do likewise."

Please visit our new website at [www.StNicholasMetohion.org](http://www.StNicholasMetohion.org)

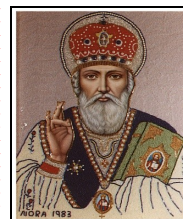
### ΧΕΙΜΕΡΙΝΟ ΩΡΑΡΙΟ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

**ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΥΡΙΑΚΗΣ: 8:30 - 11:30 τό πρωί**

### ΩΡΑΙ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

**Δευτέρα, Τετάρτη, Παρασκευή: 9:00 π.μ. - 1:00 μ.μ.**  
**Τρίτη, Πέμπτη: 1:00 - 5:00 μ.μ.**

*Γιά κάθε πνευματική σας εξυπηρέτηση οί ιερείς μας  
π. Χαράλαμπος καί π. Δημήτριος είναι στην διαθέσή σας,  
μ' ένα άπλό τηλεφώνημά σας στόν Ναό μας: (718) 232-7358,  
στά (347) 586-2578 (π. Χαράλαμπος)  
ή (917) 860-9290 (π. Δημήτριος).*



## ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ SAINT NICHOLAS GREEK ORTHODOX CHURCH

*Dependency of the Sacred Patriarchal  
Monastery of St. Irene Chrysovalantou*

1822 65th Street, Brooklyn, NY 11204

Phone: (718) 232-7358 E-mail: [StNicholas@StNicholasMetohion.org](mailto:StNicholas@StNicholasMetohion.org)

Web: [www.StNicholasMetohion.org](http://www.StNicholasMetohion.org)

*Ηγουμενεύων: ό Έπίσκοπος Φιλομηλιού Ηλίας  
Ιερείς: π. Χαράλαμπος Πολίτης, π. Δημήτριος Πανέτας*

**Κυριακή 13 Νοεμβρίου 2011**

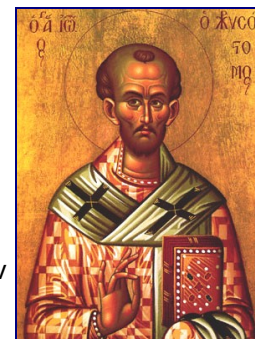
## ΑΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ Ο ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ

Ο μέγας αυτός πατέρας και διδάσκαλος της Ανατολικής Ορθόδοξης Εκκλησίας γεννήθηκε στην Αντιόχεια το 347 μ.Χ. (κατά άλλους το 354 μ.Χ.).

Πατέρας του ήταν ο στρατηγός Σεκούνδος και μητέρα του η Ανθούσα. Γρήγορα έμεινε ορφανός από πατέρα, και η μητέρα του - χήρα τότε 20 ετών - τον ανέθρεψε και τον μόρφωσε κατά τον καλύτερο χριστιανικό τρόπο. Ήταν ευφυέστατο μυαλό και σπούδασε πολλές επιστήμες στην Αντιόχεια - κοντά στον τότε διάσημο ρήτορα Λιβάνια - αλλά και στην Αθήνα, μαζί με τον αγαπημένο του φίλο Μέγα Βασίλειο.

Όταν αποπεράτωσε τις σπουδές του, επανήλθε στην Αντιόχεια και αποσύρθηκε στην έρημο για πέντε χρόνια, όπου ασκήτευε προσευχόμενος και μελετώντας τις Άγιες Γραφές. Ασθένησε όμως και επέστρεψε στην Αντιόχεια, όπου χειροτονήθηκε διάκονος - το 381 μ.Χ., σε ηλικία 34 ετών - από τον Αρχιεπίσκοπο Αντιοχείας Μελέτιο. Αργότερα δε από τον διάδοχο του Μελετίου Φλαβιανό πρεσβύτερος σε ηλικία 40 ετών.

Κατά την Ιερατική του διακονία ανέπτυξε όλα τα ψυχικά του χαρίσματα, πύρινο θείο ζήλο και πρωτοφανή



ευγλωττία στα κηρύγματα του. Έσειε και συγκλόνιζε τα πλήθη της Αντιόχειας και συγκινούσε τις ψυχές τους βαθύτατα. Η φήμη του αυτή έφτασε μέχρι τη βασιλεύουσα και έτσι, την 15η Δεκεμβρίου 397 μΧ., με κοινή ψήφο βασιλιά Αρκαδίου και Κλήρου, έγινε Πατριάρχης Κωνσταντινούπολης, κάτι που ο ίδιος δεν επεδίωξε ποτέ. Και από την θέση αυτή ο Ιερός Χρυσόστομος, εκτός άλλων, υπήρξε αυστηρός ασκητής και δεινός ερμηνευτής της Αγίας Γραφής, όπως φαίνεται από τα πολλά συγγράμματα του (διασώθηκαν 804, περίπου, ομιλίες του). Έργο επίσης του Χρυσόστομου είναι και η Θεία Λειτουργία, που τελούμε σχεδόν κάθε Κυριακή, με λίγες μόνο, από τότε μετατροπές.

Ο Ιερός Χρυσόστομος κατά τη διάρκεια της πατριαρχείας του, υπήρξε αδυσώπητος ελεγκτής κάθε παρανομίας και κακίας. Αυτό όμως έγινε αίτια να δημιουργήσει φοβηρούς εχθρούς, και μάλιστα αυτήν την αυτοκράτειρα Ευδοξία, επειδή ήλεγχε τις παρανομίες της. Αυτή μάλιστα, σε συνεργασία με τον τότε Πατριάρχη Αλεξανδρείας Θεόφιλο (ενός μοχθηρού και άσεβους ανθρώπου), συγκάλωσε σύνοδο (παράνομη) από 36 επισκόπους (όλοι τους πνευματικά ύποπτοι και δυσареστημένοι από τον άγιο) στο χωριό Δρυς της Χαλκηδόνας και πέτυχε την καθαίρεση και εξορία του Αγίου σ' ένα χωριό της Βιθυνίας. Η απόφαση αυτή όμως, τόσο εξερέθισε τα πλήθη, ώστε αναγκάστηκε αυτή η ίδια η Ευδοξία να τον ανακαλέσει από την εξορία και να τον αποκαταστήσει στο θρόνο με άλλη συνοδική αθωωτική απόφαση (402 μ.Χ.). Αλλά λίγο αργότερα, η ασεβής αυτή αυτοκράτειρα, κατάφερε και πάλι να εξορίσει τον Άγιο (20 Ιουνίου 404 μ.Χ.) στην Κουκουσό της Αρμενίας και από κει στα Κόμανα, όπου μετά από πολλές κακουχίες και άλλες ταλαιπωρίες πέθανε το 407 μ.Χ.

Ο Μ. Ι. Γαλανός στον Συναξαριστή του, μεταξύ των άλλων, αναφέρει για τον Ιερό Χρυσόστομο, ότι υπήρξε και αναγνωρίζεται ως ο πιο άριστος και δημοφιλής διδάσκαλος της Χριστιανικής Εκκλησίας. Κανένας δεν εξήγησε όπως αυτός, με τόσο πλούτο και τόση σαφήνεια τα νοήματα των θείων Γραφών, ούτε δε υπήρξε εφάμιλλος του στην ετοιμολογία, την απλότητα, αλλά και στη φλόγα και τη δύναμη της ρητορείας. Υπήρξε ρήτορας θαυμαστός, λογοτέχνης απaráμιλλος, βαθύτατος και διεισδυτικότητας, ψυχολόγος και καταπληκτικός κοινωνιολόγος με αίσθημα χριστιανικής ισότητας, χωρίς προνομιούχους, με καθολική αδελφότητα. Ανήκει σ' αυτούς που φαίνονται «ως φωστήρες εν κόσμω» (Προς Φιλιππησίους, 6' 15.). Δηλαδή σαν φωτεινά



αστέρια μέσα στον κόσμο.

Να σημειώσουμε εδώ, ότι ο Ιερός Χρυσόστομος πέθανε την 14η Σεπτεμβρίου, αλλά λόγω εορτής της υψώσεως του Τιμίου Σταυρού μετατέθηκε η εορτή της μνήμης του την 13η Νοεμβρίου.

## **THE SUNDAY GOSPEL**

**8th Sunday of Luke**  
**The Reading is from Luke**  
**10:25-37**

At that time, a lawyer stood up to put Jesus to the test, saying, "Teacher, what shall I do to inherit eternal life?" He said to him, "What is written in the law? How do you read?" And he answered, "You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your strength, and with all your mind; and your neighbor as yourself." And he said to him, "You have answered right; do this, and you will live."

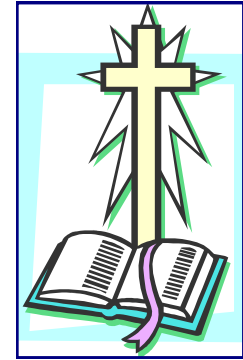
But he, desiring to justify himself, said to Jesus, "And who is my neighbor?" Jesus replied,

### **ΑΝΑΝΕΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑΣ**

Παρακαλούμε, όσους δέν έχουν ανανεώσει την Συνεισφορά τους (Offering) προς την Έκκλησία μας, νά μίν λησμονήσουν αυτή τους την ύποχρέωση. Τό «Offering», πού είναι \$125 (άτομικό) και \$200 (οικογενειακό) τό χρόνο, σας δίνει την δυνατότητα, άφ' ενός νά ύποστηρίξετε οικονομικά την ένορία σας και άφ' έτέρου νά έξυπηρετείσθε από την Έκκλησία μας για τίς πνευματικές σας ανάγκες και την συμμετοχή σας στά Ίερά Μυστήρια. Τό «Offering» γίνεται επίσης δεκτό σ' όλους τούς Ναούς τής Ί. Αρχιεπισκοπής.

**Εύχαριστούμε θερμά τίς οικογένειες πού ανάνεωσαν πρόσφατα την συνεισφορά τους στην Έκκλησία μας.**

Sotir Peno, Atlant Grabocka,  
Anastasios Drenis, Aikaterini Mantolidou.



## **ΤΟ ΙΕΡΟ ΣΑΡΑΝΤΑ- ΛΕΙΤΟΥΡΓΟ**

**άπό ΤΡΙΤΗ 15 Νοεμβρίου:**  
**κάθε πρωί**

**8:30 π.μ.**  
**Θεία Λειτουργία**